

Professionelle Produktsysteme  
für perfekte Reinigung, Pflege  
und Hygiene

**KIEHL**  
die saubere Lösung

**ARCANDIS**



www.kiehl-group.com

# Maschinelle Geschirr-Reinigung



Immer mehr unserer Produktverpackungen  
werden aus PCR-Material hergestellt.  
Aktueller Stand: Fragen Sie unseren Vertrieb.

Professionelle Produktsysteme  
für perfekte Reinigung, Pflege  
und Hygiene

**KIEHL**  
die saubere Lösung



## Kiehl-Dosiertechnik sichert:

- ▲ Optimale Wirksamkeit der Produkte
- ▲ Schonung der Umwelt
- ▲ Hohe Wirtschaftlichkeit

## Professioneller Kundendienst gewährleistet:

- ▲ Ständige Betriebsbereitschaft
- ▲ Einhaltung strengster Hygieneanforderungen

Installations- / Servicebericht Küche

Auftrags-Nr.: \_\_\_\_\_ Wartungswertung-Nr.: \_\_\_\_\_

Opeladresse: \_\_\_\_\_ Servicetechniker: \_\_\_\_\_ Termin: \_\_\_\_\_

Auftraggeber: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_

Auftragsort: \_\_\_\_\_ Installation:  Inbetriebnahme:  Wartung:

Stellen / Fax: \_\_\_\_\_ Sonstiges:  Menge:  Beginn Uhrzeit: \_\_\_\_\_ Ende Uhrzeit: \_\_\_\_\_

Anspruchspartner: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_ Abteil Beginn: \_\_\_\_\_ Uhrzeit: \_\_\_\_\_ Ende Uhrzeit: \_\_\_\_\_ HACCP-Revisur:

Line (DIN) / Dosiersystem (DS) von 0-1

Typ	Art	Beleg

Bitte Installation / Dosiersystem für Dosiergerät ausfüllen:

ausgeführt:  Funktionsprüfung  Schlauch gewechselt  Düse gewechselt  Dosierung gelindert  Dosierung gelindert?

ausgeführt:  Funktionsprüfung  Schlauch gewechselt  Düse gewechselt  Dosierung gelindert  Dosierung gelindert?

ausgeführt:  Funktionsprüfung  Schlauch gewechselt  Düse gewechselt  Dosierung gelindert  Dosierung gelindert?

ausgeführt:  Funktionsprüfung  Schlauch gewechselt  Düse gewechselt  Dosierung gelindert  Dosierung gelindert?

Einrichtung Präzisionsmeter (DIN/DS):

Einrichtung Präzisionsmeter (DIN/DS):

Einrichtung Präzisionsmeter (DIN/DS):

Einrichtung Präzisionsmeter (DIN/DS):

Art-Nr. / Uhrzeit / Bemerkung / Art-Nr. / Uhrzeit

ja / nein Service vollständig durchgeführt? ja / nein Weitere Termine notwendig? ja / nein

Bitte Stempel des Auftragsführers oder dessen Nachbarn! Stempel des Kunden! Datum: \_\_\_\_\_ Uhrzeit: \_\_\_\_\_ Unterschrift des KIEHL-Mitarbeiters: \_\_\_\_\_

Bitte für Änderungen der Daten Verantwortung übernehmen, die die technischen Vorgaben:

Tel: +49 8134 646-0 KIEHL Austria GmbH Tel: +41 1 849890 KIEHL Schweiz AG Tel: +41 55 25474 74  
 Fax: +49 8134 646-60 Perfektastr. 57 Fax: +41 1 849894 St. Dionys-Strasse 33 Fax: +41 55 25474 75  
 info@kiehl-group.com A-1230 Wien info@kiehl.at CH-8645 Jona info@kiehl-group.com

Reinigungs- und Desinfektionsplan

Was?	Wann?	Wie?	Womit?	Wur?
Geschirr	täglich	Spülen Küchensuteln mit Bürste oder Schwamm reinigen. Bei hartnäckiger Verschmutzung Geschirr kurz einweichen. Anschließend mit Wasser nachspülen und zur Trocknung aufstellen.	Düse 1-2 Spritzer zu 5 L Wasser	Küchenpersonal
Vorreinigung Geschirr	gemäß LV	Vorreinigung Eisstaßbecken mit Wasser (30 °C bis 40 °C) füllen. Je nach Verschmutzungsgrad des Spülgutes Produkt unverdünnt in das Tauchbecken dosieren und 10 bis 30 Minuten einwirken lassen. Anschließend wie gewohnt in der Spülmaschine reinigen. Das Tauchbad ist je nach Verschmutzungsgrad des Geschirrs rechtzeitig zu erneuern.	ARCANDIS-Presoft 50-100 ml zu 10 L Wasser	Küchenpersonal
Geschirr	bei Bedarf	Maschinelles Geschirrspülen Geschirrspülmaschine bestücken. Spülprogramm starten.	ARCANDIS-Eco ARCANDIS-Splend automatische Dosierung	Küchenpersonal
Geschirrgrundreinigung	bei Bedarf	Geschirrgrundreinigung Geschirrspülmaschine mit Frischwasser befüllen. Produkt in den Hauptwaschtank der Maschine dosieren. Das Geschirr maschinell mit der längsten Spülzeit reinigen. Anschließend die Maschine mit frischem Wasser neu befüllen und das grundgereinigte Geschirr unter normalen Bedingungen nochmals gründlich spülen.	ARCANDIS-Craft 10-40 ml pro L Wasser	Küchenpersonal
Spülmaschinenentkalkung	bei Bedarf	Entkalkung von Geschirrspülmaschinen Vor Entkalkung und Tankbefüllung der Geschirrspülmaschine das Dosiergerät ausschalten oder angeschlossene Reiniger von der Dosieranlage trennen. Spülmaschine mit Frischwasser befüllen und je nach Stärke der Kalkablagerung Produkt direkt in den Waschtank geben. Spülmaschine ca. 10 bis 15 Minuten bei mind. 55 °C laufen lassen. Bei Bedarf Vorgang wiederholen. Vor dem regulären Spülbetrieb Dosierung der Geschirrspüler sicherstellen.	Vinox-matic 50-100 ml pro L Wasser	Küchenpersonal
Rotalgenentfernung	bei Bedarf	Desinfizierende Oberflächenreinigung Innenflächen der Geschirrspülmaschine anschauen und kurz einwirken lassen. Flächen mit Tuch oder Schwamm bearbeiten. Mit klarem Wasser abspülen.	Blutoxol 25 ml in 500 ml Schaumapplikation 30 m in Einwirkzeit	Küchenpersonal

Die persönliche Schutzanweisung (z.B. Handschuhe, Schutzbrille) ist zu tragen. Reinigungs- und Desinfektionsplan gemäß TRBA 259. Reinigungs- und Desinfektionsplan gemäß EG-VO 853/2004 und DIN 10516 Lebensmittelhygiene Reinigung und Desinfektion Reste von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln, die über ein technisch unvermeidbares Maß hinausgehen, sind von Oberflächen durch geeignete Verfahren, z. B. durch Abspülen mit Wasser für den menschlichen Gebrauch heiß oder kalt, oder durch Abwaschen, zu entfernen. Diese Empfehlung wurde in Zusammenarbeit mit dem ausführenden Dienstleistungsunternehmen erstellt. Die Sicherheitsabstände und Anwendungshinweise auf den Gebirten, der Produktinformation sowie dem Sicherheitsdatenblatt sind zu beachten. Diese finden Sie im Internet unter [www.kiehl-group.com](http://www.kiehl-group.com). Bitte beachten Sie auch die Reinigungs- und Pflegeempfehlungen der Hersteller. Stand: 07.04.2022

04/2022



**Johannes KIEHL KG**  
Robert-Bosch-Straße 9  
D-85235 Odelzhausen  
Tel. +49 (0) 81 34 / 93 05-0  
Fax +49 (0) 81 34 / 64 66  
info@kiehl-group.com

**KIEHL Austria GmbH**  
Perfektastr. 57  
A-1230 Wien  
Tel. +43 (0) 1 / 6 04 99 93  
Fax +43 (0) 1 / 6 04 99 94  
info@kiehl.at

**KIEHL Schweiz AG**  
St. Dionys-Strasse 33  
CH-8645 Jona  
Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74  
Fax +41 (0) 55 / 254 74 75  
ch@kiehl-group.com



## Das optimale System für professionelles Spülen von Geschirr, Besteck, Gläsern, Töpfen, Behältern etc.

### ARCANDIS-Eco

Schonendes Hochleistungs-  
Gläser- und Geschirrspülmittel

- ▲ Frei von NTA, Chlor und Phosphat
- ▲ Hochwirksam bei allen Wasserhärten
- ▲ Entfernt Kaffee- und Teerückstände
- ▲ Hohe Fettlösekraft
- ▲ Reduziert nachhaltig Stärkeaufbau auf dem Spülgut
- ▲ Verhindert Kalkaufbau in der Maschine, selbst bei hohen Wasserhärten
- ▲ Geringer Verbrauch, daher besonders wirtschaftlich
- ▲ Mit Europäischem und Österreichischem Umweltzeichen



### ARCANDIS-Forte

Intensivreiniger für gewerbliche  
Geschirrspülmaschinen

- ▲ Hochalkalisches Geschirreinigungs-Konzentrat für Weichwasser
- ▲ Frei von Chlor und Phosphaten
- ▲ Entfernt effektiv Stärkeablagerungen und Eiweißverschmutzungen



## Das ARCANDIS-System

Mit einem straffen Produktsortiment und breitem Wirkungsspektrum erreichen Sie hervorragende Ergebnisse:

- ▲ Perfekte Küchenhygiene innerhalb Ihres HACCP-Konzeptes
- ▲ Beeindruckender Glanz
- ▲ In allen Spülmaschinen einsetzbar
- ▲ Exakte, zuverlässige Dosiertechnik
- ▲ Hohe Wirtschaftlichkeit
- ▲ Schonung der Umwelt
- ▲ Schneller, kompetenter technischer Service und umfangreicher Beratungs- und Dienstleistungs-Support

### ARCANDIS-Alufin

Reiniger für Spülgut aus Aluminium

- ▲ Geschirreinigungs-Konzentrat mit speziellem Korrosionsschutz
- ▲ Entfernt Fett-, Stärke- und Proteinrückstände
- ▲ Besonders geeignet für den Einsatz in Topfpülmaschinen



### ARCANDIS-Powder

Pulverförmiger Geschirreiniger für  
Geschirrspülmaschinen

- ▲ Schnelle und gründliche Entfernung von Speiseresten sowie Tee- und Kaffeerückständen
- ▲ Frei von Chlor und Phosphaten
- ▲ Hygienisches und glänzendes Spülergebnis



### ARCANDIS-EcoTab

Geschirrspültabs, phosphatfrei

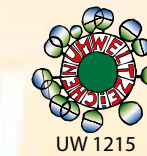
- ▲ Umweltgerecht
- ▲ Frei von Phosphaten, Duft- und Konservierungsstoffen
- ▲ Mit Europäischem und Österreichischem Umweltzeichen



### ARCANDIS-Splend

Saurer Klarspüler

- ▲ Schnelle, streifen- und fleckenfreie Abtrocknung
- ▲ Hoher Glanz für Geschirr und Gläser
- ▲ Hochwirksam bei allen Wasserhärten
- ▲ Materialschonend
- ▲ Schaumarm und hochkonzentriert
- ▲ Mit Europäischem und Österreichischem Umweltzeichen



### ARCANDIS-Shine

Neutraler Klarspüler

- ▲ Schnelle, streifen- und fleckenfreie Abtrocknung
- ▲ Hoher Glanz für Geschirr und Gläser
- ▲ Materialschonend
- ▲ Schaumarm und hochkonzentriert



### Vinox-matic

Schaumarmer Entkalker

- ▲ Zur Grund-/Unterhaltsreinigung von Geschirrspülmaschinen und säureresistenten Küchengeräten
- ▲ Löst mineralische Verschmutzungen und starke Kalkablagerungen
- ▲ Mit hohem Korrosionsschutzanteil



### ARCANDIS-Craft

Geschirrgrundreiniger

- ▲ Für die periodische Grundreinigung von Geschirr
- ▲ Entfernt hartnäckigste Stärkerückstände
- ▲ Einsatz in der Geschirrspülmaschine



### ARCANDIS-Salt Granulate

Spülmaschinensalz, grobkörnig

### Regeneration Salt Granulate

Regeneriersalz Bruch/Granulat



### ARCANDIS-Presoft

Schonender Vorreiniger

- ▲ Zur Vorreinigung von Geschirr, Besteck, Töpfen und Behältern
- ▲ Schaumgebremst
- ▲ Kennzeichnungsfrei



### ARCANDIS-Classic

Intensiv-Geschirrspülmittel,  
leicht chlorhaltig

- ▲ Sichert die hygienische Sauberkeit auf dem Spülgut
- ▲ Hochwirksam bei allen Wasserhärten
- ▲ Entfernt besonders gut Kaffee- und Teerückstände
- ▲ Hohe Fettlösekraft
- ▲ Verhindert Kalkaufbau in der Maschine
- ▲ Geringer Verbrauch, daher besonders wirtschaftlich